

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	21 (moteur AS) poids total 2300 kg	CH 3854 58

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (D)
Identification	"21" sur la plaquette du constructeur "21.2" devant le No du châssis (3ème chiffre = millésime) No de départ = 2162000001
Plaquette constr.	à droite, derrière le siège du passager
N° du châssis	à l'arrière, à gauche, dans le compartiment du moteur
Ident. du moteur	"AS" à l'arrière, sur le bloc, sous le support de la dynamo
Importateur princ.	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinzach-Bad
Véhicule homologué	prototype Signes fixes dans code du type 21

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	V W Type AS
Direction	mécanique	Construction	cyl. opposés Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	B Position arrière
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues AR	Refroidiss.	air Nombre cylindr. 4
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp. interne, avec assistance par dépression, limiteur sur les roues AR	Alésage	82,5 Course 69
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Cylindrée	1584 CV-impôt 8,07
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Puissance en CV	50 DIN à/min 4000
Ralentisseur	-	Bruit	76 dB/A à/min 4000
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin séparée	Silencieux	1 = 670 x 110 x 90 mm
		Mesure des gaz	OCB = 2,8 % à 850 t/min / CEE 70/220 *)
		Déparasitage	OCB = annexe B, chiffre 4 = A+2

Carrosserie		Poids		
Nombre de portes	fourgon 2+lat. 1 ou 2+LAR Indic. vit. km/h	avant	arrière	total
Ceintures sécurité	+) Rétroviseur 2/da. chaque côté	525	645	1180 \$)
Cale	- Attelage -	Charge utile	680	1120 \$)
Antivol	verrouillage de la direction	Poids total	1325	2300 \$)
Nombre de places **)	1, 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre ar	Garantie fabr.	2300	
Dimensions	int. ext. Empattements	Dimens. pneus	7.00 - 14 7.00 - 14	(Variantes ++)
Longueur	2785 4505 (4545) 2400	Pty / bar	8 / 2,1 8 / 3,5	voir remarques)
Largeur	1510 1720 (1760)	Charge	1070 1400	remarques)
Hauteur	1450 1955 Voie av. 1395 ar. 1439	pour V max	120 120	
Porte à faux	lat. av. 1160 (1180) Voies av. - ar. -	Garantie poids remorquable avec frein	1000	
	ar. 800 945 (965) Braquage g. 11000 d. 11000	Garantie poids remorquable sans frein	600	
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Garantie poids de l'ensemble	850	
		Poids remorquable testé	110	km/h
		Vitesse maximale selon le constructeur		km/h
		Vitesse maximale testée		km/h

() = avec caoutchoucs aux pare-chocs

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadiopres	av	(E) ar I (E)
Feux de gabarit	av	(E) ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	1/ séparé, au centre		
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	HELLA B 34 ou 001 781		
	BOSCH CH 5 0301 06/07/03		
	KLAXON TP AR 271 à 276 / EVIG AK 12		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W		2 1
Homologation N°	CH 3854 58		
Carrosserie	fourgon		
Places	total 2 ou 3 **)	avant	2 ou 3
Poids à vide	1180 \$)	Carburant	B
Charge utile	1120 \$)	CV-impôt	8,07
Poids total	2300	Cylindrée	1584

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des g33 : un signe d'homologation n'est pas exigé.
- ***) Nombre de places : 3 sur demande; une ceinture sous-abdominale est admise pour le siège du milieu pour raisons de construction.
- +) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type "A" sont conformes.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1090 (2,1) AR 1310 (2,9), V-max 180 km/h, voies inchangées
185 R 14 C, 8 PR 1070 (2,1) 1400 (3,25) 120 km/h, voies inchangées

Un dispositif de protection selon OCE art. 23, al. 2 doit être monté (paroi ou grille en nylon avec des mailles de 50 mm).

§) Modèle avec installation frigorifique:

<u>poids</u>	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
à vide	620	800	1420
charge utile	380	500	880
total	1000	1300	2300
poids garanti	-	-	2300

Lieu et date de l'homologation
Wolfsburg, 30.6. - 4.7.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de livraison

V W

2 l
moteur AS
poids total 2300 kg

CH 3854 58

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 01.07.76 - Sta

à partir du No de châssis: 2172 000 001

Moteur : baisse du régime de 200 t/min, les autres données du moteur restent inchangées.

Bruit : 76 dB/A à 3800 t/min.

Complément du 27.02.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 30 km/h, M2, iA 5,43 = 79 dB/A

à proximité de l'échappement: 90 dB/A à 2850 t/min

Voiture
de livraison

V W

Type 2

CH 3854 ⁵⁸ *)

FICHE d'INFORMATION (doit être ajoutée à chacune des FH indiquées)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 3854 49	CH 3854 50	CH 3854 53	CH 3854 54	CH 3854 55	CH 3854 56
CH 3854 57	CH 3854 58	CH 3854 60	CH 3854 61	CH 3854 62	CH 3854 63

Complément du 10.11.77 à Schinznach-Bad - lin

Variante de pneus: 185 R 14 C 6 PR charge 1520 (3,75) · V-max. 120 km/h.